

**Outils et Articles Nécessaires**

- Tournevis électrique/ perceuse
- Foret de perceuse de 1/8 de po
- Scie circulaire avec lame à pointe au carbure
- Attaches assorties (voir les instructions)
- Ruban à mesurer
- Crayon de menuisier
- Lunettes de sécurité

**Avis aux installateurs :**

- Utilisez de l'acier inoxydable 305 vis à tête noires
- N'utilisez pas de perceuses à percussion sans fil
- Ajustez la vitesse de la perceuse entre 1500 et 1750 RPM
- Le couple de torsion ne devrait pas dépasser 58,64 cm (23 po) par livres
- Percez les noeuds ou le bois dur à l'avance

**STOWAWAY™**  
FIXATIONS DISSIMULÉES

SUPERFICIE DE LA TERRASSE	ESPACEMENT ENTRE LES SOLIVES	
	30,48 cm (12 po) centre à centre	40,64 cm (16 po) centre à centre
9,29 m <sup>2</sup> (100 pi <sup>2</sup> )	210 fixations	175 fixations
18,58 m <sup>2</sup> (200 pi <sup>2</sup> )	441 fixations	336 fixations
27,87 m <sup>2</sup> (300 pi <sup>2</sup> )	672 fixations	512 fixations
37,16 m <sup>2</sup> (400 pi <sup>2</sup> )	882 fixations	672 fixations
46,45 m <sup>2</sup> (500 pi <sup>2</sup> )	1,113 fixations	848 fixations

Chaque panneau DecKorators Vista et du patrimoine a une apparence unique et devrait être disposé selon la préférence de l'utilisateur final. Avant la construction, consultez l'agence réglementaire locale pour toutes exigences spéciales du code dans votre région. Pour les meilleurs résultats, suivez ces instructions d'installation simples en vous attardant particulièrement aux exigences de jointage d'espacement et de fixation.

**Espacement entre les solives**

40,64 cm (16 po) de centre à centre pour les applications perpendiculaires résidentielles. Les motifs de parquet résidentiel et en chevrons ou diagonaux exigent tous un espacement centre à centre de 30,48 cm (12 po). Contactez le soutien des produits DecKorators au 800-332-5724 pour les applications commerciales. Utilisez 6,4 mm (1/4 de po) pour l'écart des côtés.

**Espacement bout-à-bout**

Suivez les exigences d'écart énumérées dans la figure 1. Pour toute terrasse où deux planches se rejoignent bout-à-bout sur une solive, ajoutez d'autres cales (voir la figure 2 sur la page suivante). Prévoyez une distance de 6,4 mm (1/4 po) entre tous les matériaux de la terrasse et toute structure ou poteau permanent. Après avoir placé toute la terrasse, tracez une ligne de craie (craie blanche ou jaune recommandée) à niveau avec ou jusqu'à 3,8 cm (1 1/2 po) de la charpente de la terrasse et coupez avec une scie circulaire.

Remarque : SEULS les matériaux de terrasse DecKorators Frontier et Vault fabriqués grâce à la technologie « Eovations » peuvent être installés en contact avec le sol ou dans l'immersion dans l'eau lorsqu'une conception de projet exige ces conditions.

**DecKorators**

**Storage**  
Store in a dry area to prevent water stains.

**Installation**  
• Always read the operating manual to allow for proper and efficient use of the product.  
• Do not use the product on any surface that is not specifically designed for this purpose.  
• Do not use the product on any surface that is not specifically designed for this purpose.  
• Do not use the product on any surface that is not specifically designed for this purpose.

**Joint Spacing**  
• Always read the operating manual to allow for proper and efficient use of the product.  
• Do not use the product on any surface that is not specifically designed for this purpose.

**Rangement**  
Conservez dans un endroit sec pour éviter les taches d'eau.

**Installation**  
• Lisez attentivement le manuel d'utilisation pour une utilisation appropriée et efficace du produit.  
• Ne pas utiliser le produit sur toute surface qui n'est pas spécialement conçue pour cet usage.  
• Ne pas utiliser le produit sur toute surface qui n'est pas spécialement conçue pour cet usage.

**Espacement des solives**  
• Lisez attentivement le manuel d'utilisation pour une utilisation appropriée et efficace du produit.  
• Ne pas utiliser le produit sur toute surface qui n'est pas spécialement conçue pour cet usage.

**Almacenamiento**  
Guarde en un lugar seco para evitar manchas de agua.

**Instalación**  
• Siempre lea el manual de instrucciones para un uso apropiado y eficiente del producto.  
• No use el producto en ninguna superficie que no esté específicamente diseñada para este propósito.  
• No use el producto en ninguna superficie que no esté específicamente diseñada para este propósito.

**Espaciado de las vigas**  
• Siempre lea el manual de instrucciones para un uso apropiado y eficiente del producto.  
• No use el producto en ninguna superficie que no esté específicamente diseñada para este propósito.



Étiquette d'extrémité (A)

Étiquette de produit (B)

**Exigences relatives à l'aboutage des planches**

Température (en °C) au moment de l'installation.	Température la plus chaude (en °C) prévue dans la région pendant l'année.											
	°C	-7	-1	4	10	16	21	27	32	38	43	49
-7	1/8	1/8	1/8	1/8	1/8	1/8	3/16	3/16	1/4	1/4	5/16	5/16
-1		1/8	1/8	1/8	1/8	1/8	1/8	3/16	3/16	1/4	1/4	5/16
4			1/8	1/8	1/8	1/8	1/8	1/8	3/16	3/16	1/4	1/4
10				1/8	1/8	1/8	1/8	1/8	1/8	3/16	3/16	1/4
16					1/8	1/8	1/8	1/8	1/8	1/8	3/16	3/16
21						1/8	1/8	1/8	1/8	1/8	1/8	3/16
27							1/8	1/8	1/8	1/8	1/8	1/8
32								1/8	1/8	1/8	1/8	1/8
38									1/8	1/8	1/8	1/8
43										1/8	1/8	1/8
49											1/8	1/8

fig. 1

Tous les produits de terrasse en bois et en matériau composite, exigent une ventilation et un drainage appropriés pour prolonger la longévité. Lorsque vous utilisez une solive d'au moins 5 x 15 cm (2x6 po) reposant sur le bord et si l'écart latéral suggéré est de 6,4 mm (1/4 po), il doit y avoir un espace libre de 5 cm (2 po) entre le bord inférieur des solives et le sol pour assurer une ventilation appropriée. Un drainage adéquat est aussi nécessaire pour éviter une accumulation d'eau sous la terrasse.

## Attaches

Pour une liste des attaches recommandées et compatibles, veuillez visiter le <http://deckorators.com/plan-install/literature.aspx>. Les attaches recommandées sont celles recommandées par le fabricant de terrasses Deckorators. Les attaches compatibles sont celles qui ont été testées et dont l'utilisation a été recommandée avec les terrasses Deckorators par leur fabricant. L'utilisation d'une attache non recommandée n'annulera pas la garantie sur les terrasses Deckorators; toutefois, dans l'éventualité d'un problème causé par l'utilisation d'une attache non recommandée, toute réclamation de garantie associée sera refusée.

Pour une installation simplifiée, notre attache Stowaway s'insère dans la fente de chaque côté de la planche de terrasse ce qui élimine le préperçage et offre une surface de terrasse sans attache. Les planches de terrasse exigent des attaches traditionnelles sur les bords extérieurs et intérieurs de la terrasse. Commencez en fixant le bord extérieur de la première planche à la solive de bordure tous les 40,64 cm (16 po). Pour cette tâche, nous vous recommandons d'utiliser des vis de terrasse en bois composite, résistantes à la corrosion de 63 mm (2 1/2 po). Ces vis aident à minimiser l'effet « champignon » qui se produit parfois avec des attaches standard. Elles peuvent aussi réduire la quantité de préperçage et de fraisage.

Si vous utilisez des vis à gros filetage, prépercez toujours un avant-trou et fraisez avant d'insérer les vis. Ces vis devraient être insérées pour affleurer avec la surface. Ne pas trop serrer. Utilisez une attache par planche tous les 40,64 cm (16 po). Pour toute terrasse où deux planches se rejoignent bout-à-bout sur une solive, ajoutez d'autres cales. Prépercez toujours un avant-trou lorsque vous attachez tous les 3,81 cm (1-1/2 po) des bouts de la planche, que vous utilisiez des vis de bois ou de composite. Ne resserrez pas trop les vis aux bouts de la planche.

De l'autre côté de la planche, placez une attache cachée Stowaway dans la fente et centrez-la sur la solive (figure 3). Installez la vis préétablie à un angle de 90° à travers l'attache Stowaway et insérez-la pour affleurer. Ne pas trop serrer. Les ailes de l'attache doivent demeurer au même niveau que la solive afin que la prochaine planche s'insère correctement (figure 4). Installez une attache Stowaway à chaque emplacement de solive. Faites glisser la prochaine planche en place afin que les ailes des attaches précédentes s'insèrent dans la fente sur le côté de la planche. Assurez-vous que l'espace entre les planches soit de 6,4 mm (1/4 po).

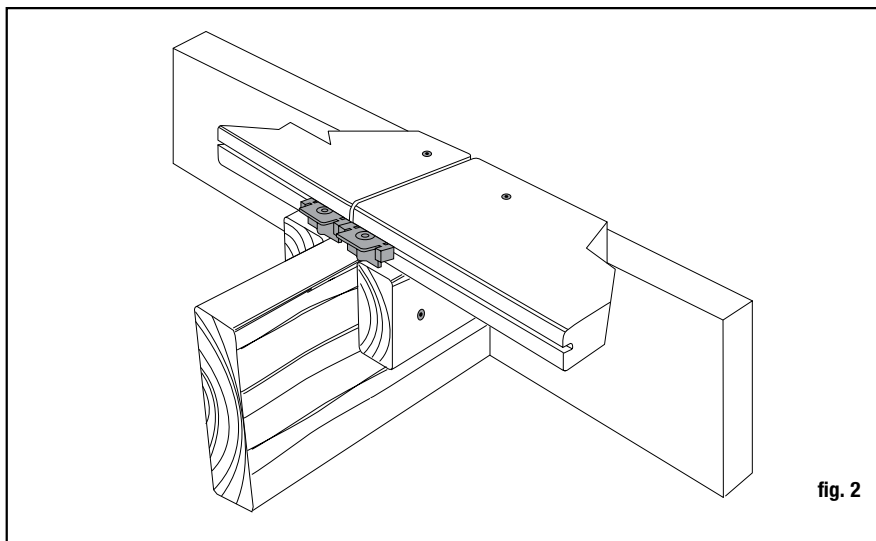


fig. 2

Fixez le bord extérieur de la première planche à la solive de bordure. Prépercez et fraisez toutes les vis de terrasse, peu importe le type, qui sont à 3,8 cm (1 1/2 po) de l'extrémité de la planche de terrasse. De l'autre côté de la planche, placez une attache cachée Stowaway dans la fente et centrez-la sur la solive.

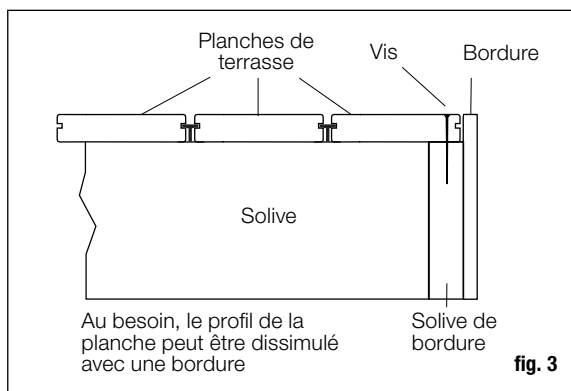


fig. 3

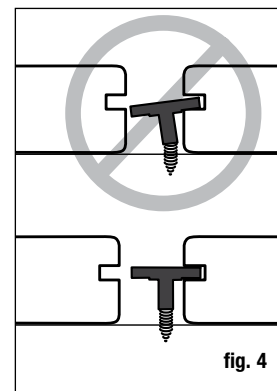


fig. 4

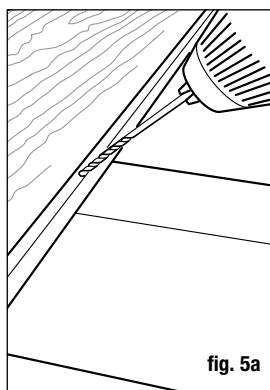


fig. 5a

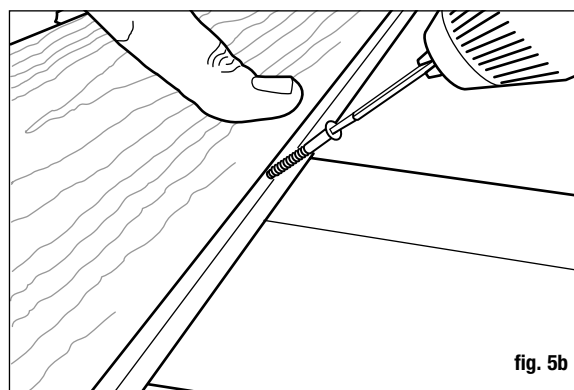


fig. 5b

Afin d'éviter que les planches internes ne bougent au fil du temps, nous vous recommandons de coincer les planches au centre de leur longueur en utilisant une vis en acier inoxydable #8 de 5 cm (2 po). Ceci garanti que la planche de terrasse demeure en place au centre de chaque planche et permet à la terrasse de s'élargir/se contracter aux bouts. Prépercez dans la fente de la planche de terrasse avec un foret de perceuse de 1/8 de po (figure 5a). Insérez la vis dans la fente afin qu'elle affleure avec le fond de la rainure (figure 5b). Ceci vous permettra de bien insérez une attache cachée Stowaway dans la fente. Installez la pince de l'attache cachée Stowaway par dessus la vis et centrez sur la solive. Installez la vis préétablie à un angle de 90° à travers l'attache cachée Stowaway et insérez-la pour affleurer la pince (figure 6). Les ailes de l'attache doivent demeurer au même niveau que la solive afin que la prochaine planche s'insère correctement (figure 4).

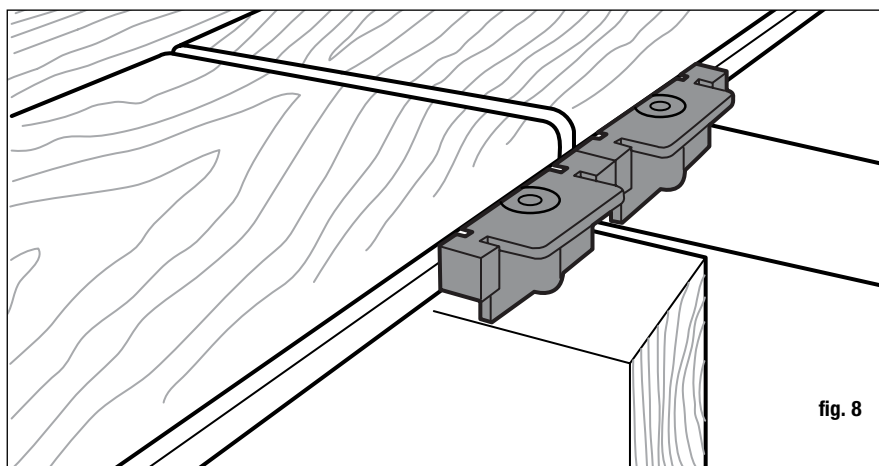
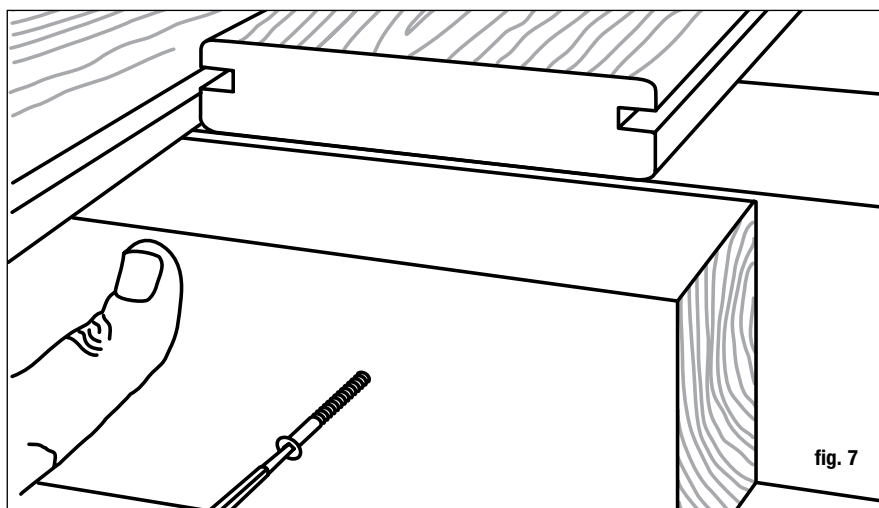
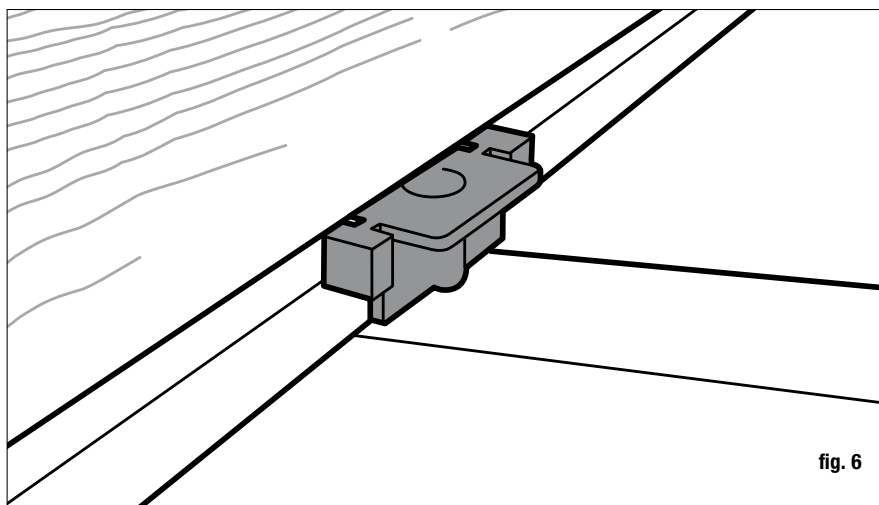
Installez une attache Stowaway à chaque emplacement de solive le long de la longueur de la planche. Pour les installations où les planches de terrasse sont aboutées bout-à-bout à la solive, nous vous recommandons d'ajouter un bloc de 20,3 cm (8 po) et d'utiliser une pince d'attache cachée Stowaway au bout de chaque planche (figure 7 et 8). Assurez-vous d'espacer les planches selon la description précédente.

Répétez le processus pour chaque planche jusqu'à ce que le bord extérieur de la dernière planche soit attachée avec les vis. Utilisez la bordure pour dissimuler le profil de la planche et empêcher le déplacement de la planche avec le temps. Veuillez vous référer aux instructions d'installation de la bordure pour les méthodes de fixation approuvées pour les planches de bordure. Si vous n'utilisez pas de bordure, tout le périmètre de la terrasse doit être fixé à la solive du bord avec les vis. Utilisez deux vis par solive sur le périmètre de la planche. Ces vis seront invisibles après l'installation de la rampe. La terrasse devrait être attachée avec des vis lorsqu'elle est utilisée en tant que marches d'escalier.

Veuillez vous référer à ESR-1573 pour l'espacement des limons lorsque les planches du patio sont utilisées comme pas d'escalier.

### Prévention de la croissance de moisissure

La moisissure peut être ennuyeuse sur toute surface extérieure des édifices, peu importe le matériau. Si les conditions sont favorables, elle se propagera sur le bois, le plastique, le béton, le métal et autres surfaces. La formation de moisissure se rencontre surtout dans des endroits à l'ombre et constamment humides. Les spores du milieu naturel sont transportées par le vent et atterrissent couramment sur les surfaces de terrasse. Il est important de noter que l'apparence de moisissure est une fonction de la nature, non pas nécessairement une défaillance du matériau où on la retrouve.



## Nettoyage

Un lavage périodique avec du savon/détergent et de l'eau aidera à retirer la saleté de surface. Ceci aidera aussi à prévenir l'accumulation de pollen, débris et spores qui peuvent causer et accélérer la croissance de moisissure.

*ATTENTION : Il ne faut pas utiliser de laveuse à pression pour « pulvériser » la moisissure ou les saletés de la surface de la terrasse. La nature abrasive du jet d'eau pourrait peut-être endommager le matériau en faisant pénétrer les spores dans le matériau ce qui pourrait ensuite créer un problème plus difficile à corriger. Utilisez une laveuse à pression avec buse à jet plat seulement pour mouiller délicatement ou rincer les surfaces de terrasse en bois ou composite.*

Il y a de nombreux produits de nettoyage extérieur et nettoyant de terrasse disponibles dans les magasins au détail. Il est important de s'assurer d'utiliser un nettoyant spécifiquement prévu pour votre application. Après avoir choisi un produit, assurez-vous de lire, comprendre et suivre toutes les instructions fournies par le fabricant. Certains produits de nettoyage et inhibiteurs peuvent être plus efficaces que d'autres selon les conditions environnementales auxquelles votre terrasse est soumise. Il est toujours préférable de tester le nettoyant dans un petit endroit en retrait avant de l'appliquer à toute la terrasse.

## Inhibiteurs de moisissure

Tout comme les produits de lavage de terrasse, il y a plusieurs produits inhibiteurs de moisissure disponibles dans les magasins de peinture, quincailleries, points de vente en ligne et centres de rénovation pour aider à prévenir la croissance de moisissure à long terme. Pour tout produit choisi, assurez-vous de lire, comprendre et suivre toutes les instructions fournies par le fabricant. Selon les facteurs environnementaux entourant votre terrasse, certains produits de nettoyage préventif pourraient être plus efficaces que d'autres. Il faudra peut-être essayer plus d'un produit. Pour l'entretien préventif continu, suivez les recommandations du fabricant.

*Remarque : Deckorators ne convient pas à une utilisation structurale. Elle ne doit pas être utilisée comme membres portant une charge principale comme poteaux, solives, poutres ou longerons. Les mêmes précautions courantes s'appliquent en manipulant Deckorators que le bois ou autres matériaux de construction. Il est recommandé de porter un masque protecteur contre la poussière et des dispositifs de protection oculaire pour éviter toute irritation possible de sciure et de copeaux. Les gants aideront à protéger les mains. Il faut se laver les mains après tout travail de construction.*

---

LES DIAGRAMMES ET INSTRUCTIONS DE CETTE BROCHURE SONT À DES FINS D'ILLUSTRATION SEULEMENT ET NE SONT PAS CENSÉS REMPLACER UN PROFESSIONNEL AGRÉÉ. TOUTE CONSTRUCTION OU UTILISATION DE CE PRODUIT DOIT ÊTRE CONFORME AUX CODES LOCAUX DE CONSTRUCTION ET/OU DE ZONAGE. LE CLIENT ASSUME TOUS LES RISQUES ET RESPONSABILITÉS ASSOCIÉS À LA CONSTRUCTION OU À L'UTILISATION DE CE PRODUIT. LE CONSOMMATEUR OU L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE TOUTES LES MESURES NÉCESSAIRES POUR ASSURER LA SÉCURITÉ DE TOUTE PERSONNE IMPLIQUÉE DANS LE PROJET, INCLUANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, PORTER UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ APPROPRIÉ. SAUF INDICATION DANS LA GARANTIE LIMITÉE ÉCRITE, LE GARANT NE FOURNIT PAS D'AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, ET NE SERA PAS RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES, INCLUANT DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS.